BUCLE MAGNÉTICO iVANDAL
iVANDAL *INDUCTION LOOP*
BOUCLE MAGNETIQUE iVANDAL

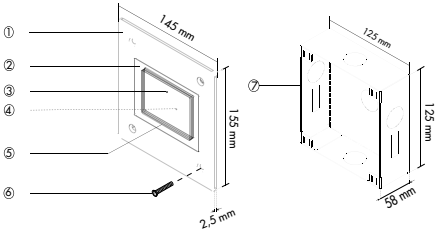
PNB-600

El PNB-600 es una placa antivandálica con bucle magnético iVANDAL que se utiliza para ayudar a las personas con discapacidad auditiva a escuchar la conversación en la placa de calle mediante sus audífonos (dotado con selector T).

The PNB-600 is iVANDAL induction loop module which is used to help individuals with reduced ranges of hearing to listen to the audio conversation on the entrance panel via their own hearing aid device (with T switch)

Le PNB-600 est une plaque anti-vandale avec boucle magnétique iVANDAL qui sert á aider les personnes malentendantes á écouter la conversation sur la platine de rue à travers leur propre appareil auditif (équipé du sélecteur T).

9800159 PNB-600 CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES - *FEATURES Y DIMENSIONS* - CARACTÉRISTIQUES Y DIMENSIONS



①
Placa exterior antivandálica de acero inoxidable
Anti-vandal exterior panel made of stainless steel
Plaque extérieure anti-vandale d'acier inoxydable

②
Ventana antivandálica de policarbonato
Anti-vandal exterior panel made of stainless steel
Plaque extérieure anti-vandale d'acier inoxydable

③
LED indicador de estado
Status indicator LED
LED indicatrice d'état

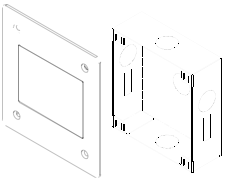
④
LED integrado indicador de tensión
Built-in power supply indicator LED
LED integrée indicatrice de tension

⑤
Bucle magnético integrado
Built-in inuction loop
Boucle Magnétique integrée

⑥
Tornillos inviolables
Tamper-proof screws
Vis inaltérables

⑦
CMO-201 caja de empotrar No incluida
CMO-201 Flush-mounted box Not included
CMO-201Boîtier encastrable Non incluse

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - *MOUNTING INSTRUCTIONS* - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



1 Realice las conexiones (vea la página 4).

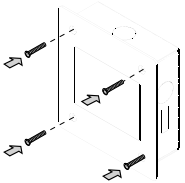
Make the connections (see page 4).

Effectuez les connexions (voir page 4).

2 Cierre la placa utilizando los tornillos suministrados.

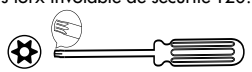
Close the panel using the screws provided.

Fermez la plaque en utilisant les vis fournies.



3 Destornillador-*Screwdriver*-Tournevis

-Utilizar el destornillator torx inviolable de seguridad T20.
-To use the *proof security torx T20 screwdriver.*
-Utiliser le tournevis torx involable de securité T20.



INSTRUCCIONES DE USO

Cuando la persona con problemas de audición y problemas de visión llega a la placa de la calle, debe:

1.- Configure el dispositivo en la posición T.
2.- Colóquese frente al bucle magnético a una distancia de 25/35 cm.
3.- Verifique que el led verde parpadee durante la conversación. Esta señalización LED de luz permite una perfecta comprensión del panel para personas con discapacidad auditiva y visual.

INSTRUCTIONS FOR USE

When the hearing-impaired and visually-impaired person comes to the street sign,for best results,

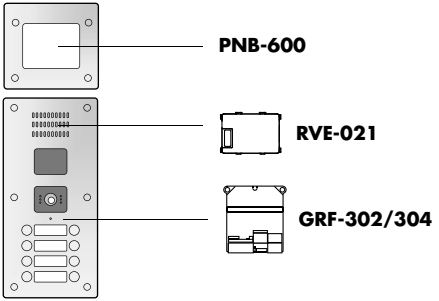
1.- Set the hearing aid to position T.
2.- Stand in front of the hearing induction loop at a distance of 25/35 cm.
3.- Check that the green led flashes during the conversation .This LED light signaling allows a perfect understanding of the entrance panel for the hearing impaired and visually impaired.

INSTRUCTIONS D'USAGE

Lorsqu'on la personne malentendantes et malvoyantes se présente en face de la plaque de rue il faut :

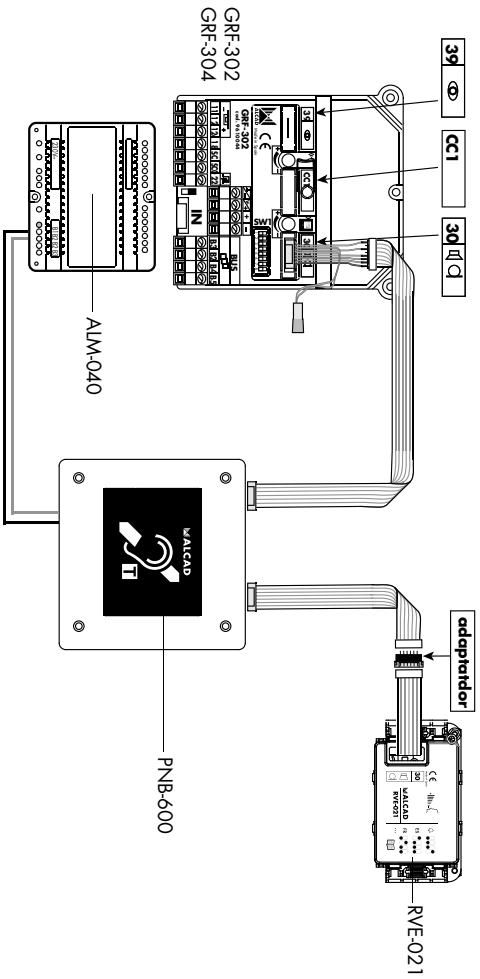
1.- Régler l'appareil sur la position T.
2.- Se placer devant la boucle magnétique à une distance de 25/35 cm
3.- Vérifier que la led verte clignotte durant la conversation .Cette signalisation lumineuse par LED permet une compréhension parfaite de la plaque de rue pour les personnes malentendantes et malvoyantes.

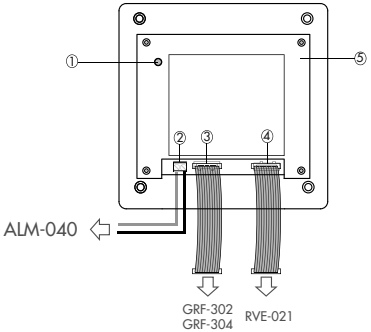
INSTRUCCIONES DE CONNEXIONES- *CONNEXIONS INSTRUCTIONS* - INSTRUCTIONS DE CONNECTIONS



RVE-021: Módulo altavoz iVANDAL con sintetizador de voz, 14 idiomas.
Speaker unit with voice synthesizer, 14 languages.
Module haut-parleur iVANDAL avec synthétiseur de voix,14 langues.

GRF-302/304: Grupo fónico sistema 2 hilos (no incluye módulo altavoz y micrófono).
Audio unit, 2-wire system (does not include speaker and microphone module).
Groupe phonique système à 2 fils (n´inclut pas le module haut-parleur et micro).


39
CC1
30
GRF-302
GRF-304
ALM-040
adaptador
PNB-600
RVE-021



① *LED rojo* indicador de tensión.
Power supply red indicator LED.
LED rouge indicatrice de tension.

② Conector del cable del alimentación. ALM-040 (15 VDC).
Power Supply cable connector. ALM-040 (15VDC).
Connecteur du cable d'alimentation. ALM-040(15 VDC).

③ Connector de conexión a los módulos GRF-302 o GRF304.
Connector for connection of the GRF-302 or GRF-304.
Connecteur de raccordement aux modules GRF-302 ou GRF-304.

④ Connector de conexión al módulo iVANDAL RVE-021 .
Connector for connection of the iVANDAL module RVE-021 .
Connecteur de raccordement au module iVANDAL RVE-021.

⑤ Tapa protectora
Protective cap
Couvercle de protection

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - *TECHNICAL CHARACTERISTICS* - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

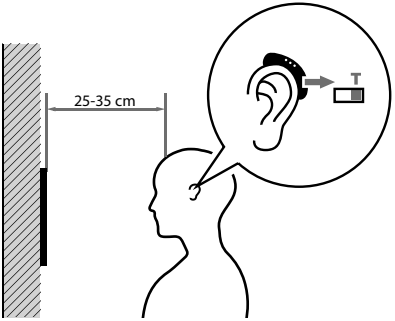
BORNAS *TERMINALS* BORNES	INACTIVO *INACTIVE* INACTIF	TRABAJO *WORKING* TRAVAIL
+, –	15 V	
Corriente Current Courant	100 mA	300 mA

Temperatura de funcionamiento - Operating temperature - Température de travail -10...+55 ºC

Nota: Valores de referencia suministrados para la comprobación del equipo. No utilizar las bornas del equipo para alimentar dispositivos adicionales sin consulta previa al fabricante.

Note: Reference values are provided only to enable the checking of equipment. Do not use the terminal of the equipment to feed additional devices without first consulting the manufacturer.

Note: Valeurs de références fournies pour la vérification de l'équipement.N'utiliser pas les bornes de l'équipement pour alimenter des dispositifs supplémentaires sans information préalable du fabricant



Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable

Cod. 26-60180 - Rev. 01

ALCAD
www.alcadelectronics.com

ALCAD Electronics, S.L.
Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455 | 20305 IRUN - Spain
Tel. (+34) 943 63 96 60
info@alcad.net